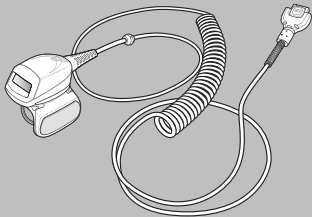
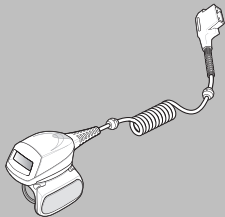


# RS419

## 指环式扫描器

### 快速参考指南



Zebra 保留更改任何产品以提高其可靠性、改进其功能或设计的权利。

对于与任何产品、电路的应用或使用，与此处所述相悖或由此而产生的任何产品责任，Zebra 概不负责。

对于可能用到 Zebra 产品的系统、仪器、机械、材料、方法或流程，或任何与 Zebra 产品组合使用的情况，Zebra 未以明示、暗示、禁反言或其它任何方式授予使用上述情况涉及到的或与之相关的专利权或专利的许可。Zebra 仅为其产品中所包含的设备、电路和子系统提供暗示许可。

## 保修服务

要了解完整的 Zebra 硬件产品保修声明，请访问：

<http://www.zebra.com/warranty>。

## 服务信息

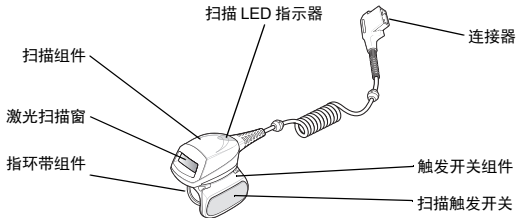
如果在使用设备时遇到问题，请与您机构的技术或系统支持联系。如果设备出现任何问题，他们将与 Zebra 全球客户支持中心联系：<http://www.zebra.com/support>。

要获得本指南的最新版本，请访问：<http://www.zebra.com/support>。

# 简介

RS419 指环式扫描器是一款模块化的佩带式激光扫描器，它使操作员在完成条码扫描的同时，可以腾出双手处理其它事务。扫描器采用 WT4090 和 WT41N0 佩戴式终端。

RS419 可套在操作员的食指上，配备了由拇指操作的触发开关。它通过接口电缆与佩戴式终端连接，并由终端供电和执行数据采集功能。RS419 有两种配置可用：短线版本，用于连接戴在手腕上的佩戴式终端；长线版本，用于连接戴在腕部的佩戴式终端。



短线版本示例

# 更改触发开关位置

RS419 的触发开关组件可转动以顺应左手或右手使用习惯。

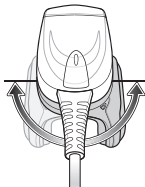
1. 确定是将 RS419 套在右手还是左手上。



## 提醒

触发开关组件只能围绕扫描组件后端转动 180°。请不要将触发开关组件转过设计的止点位置。

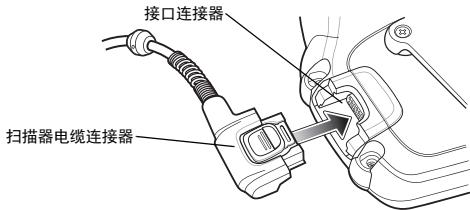
2. 转动触发开关组件，以便确保在将 RS419 套在食指上时使扫描触发开关的位置与拇指相邻。



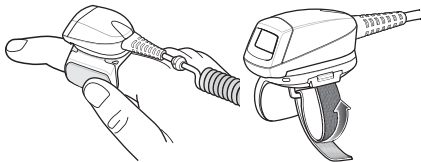
# 安装

将 RS419 与佩戴式终端连接并套在食指上。

1. 从佩戴式终端上取下连接帽。
2. 将 RS419 接口电缆接入佩戴式终端的接口连接器。如果连接到戴在手腕上的佩戴式终端，请将电缆接入最靠近手腕的接口连接器。



3. 将 RS419 套入食指，使扫描触发开关的位置与拇指相邻。



4. 收紧指环带。

5. 如果需要，可剪去指环带的多余部分。
6. 热启动佩戴式终端。

## 使用扫描器

切勿在冷凝环境下使用。

要扫描条码：

1. 开启佩戴式终端。
2. 启动扫描应用程序。
3. 按下扫描触发开关，并将 RS419 对准条码。

扫描 LED 指示器呈红色亮起，指明激光已打开。

4. 使红色激光束覆盖整个条码。



5. 如果解码成功，LED 指示器呈绿色亮起。终端发出蜂鸣声（如果已执行相应的编程）。

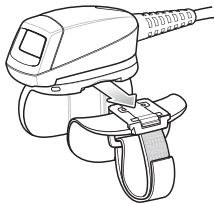
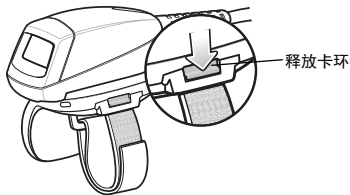
## 扫描提示

- 如果条码较大，请将 RS419 拿远一些。
- 如果条码的横条间的距离很近，请将 RS419 拿近一些。
- 最佳扫描距离随条码密度变化，不过 10 至 25 厘米（4 至 10 英寸）通常就可以工作了。多尝试几次，以找到有效工作距离。
- 切勿将 RS419 垂直对准被扫描的条码。如果成直角，反射光会反射回激光扫描窗，因而可能解码不成功。

# 指环带组件更换

可根据用户的具体需求更改指环带组件，也可对其进行更换。要更换指环带组件：

1. 按下指环带组件释放卡环。



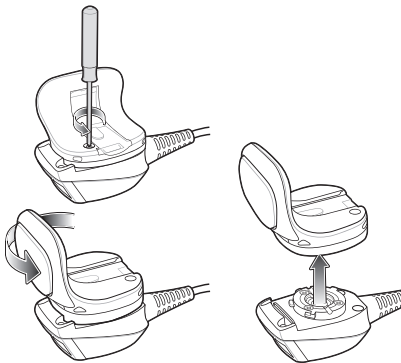
2. 将指环带组件从触发开关组件中滑出。
3. 将新指环带对准触发开关组件中的带槽。
4. 将指环带组件推入触发开关组件，直至释放卡环卡到位。
5. 将食指插入指环带。收紧指环带并将挂粘扣摁到一起。
6. 如果需要，可剪去指环带的多余部分。



# 更换触发开关组

要更换触发开关组件：

1. 取出指环带组件。
2. 将 RS419 倒置。
3. 用螺丝刀取下定位螺丝。
4. 逆时针旋转触发开关组件，直至激光扫描窗和扫描触发开关对齐。
5. 将触发开关组件拉出扫描组件。
6. 将更换的触发开关组件与扫描组件对齐。
7. 顺时针旋转触发开关组件 1/4 圈。
8. 用螺丝刀旋紧定位螺丝。
9. 更换指环带组件。



# 清洁



## **提醒**

始终配戴护眼用具。

在使用压缩空气和酒精类产品之前，请先阅读产品上的警告标签。如果由于医疗原因而需使用任何其它解决方案，请与 Zebra 联系以获取详细信息。



## **警告!**

避免将本产品暴露于热油和其它易燃液体中或与之接触。如果发生此类情况，请拔出设备，并立即遵照这些指导清洁本产品。

## 准许的清洁剂有效成份

任何清洁剂中的所有有效成份必须含有以下成份中的一种或多种：异丙醇；漂白水/次氯酸钠；过氧化氢或柔性洗涤剂。

## 有害成份

已知以下化学品会损坏 RS419 上的塑料件，因此不应与设备接触：氨溶液、胺或氮化合物；丙酮；酮；乙醚；芳香类和氯代烃类化合物；醇碱溶液；乙醇胺；甲苯；三氯乙烯；苯；石碳酸和 TB-lysoform。

# 清洁说明

不要将液体直接涂抹在 RS419 上。请使用湿抹布或湿纸巾。不要将设备包裹在抹布或纸巾内，只需轻轻擦拭即可。小心不要让液体积聚在显示屏窗口或其它地方周围。请先让设备自然干燥后才使用。

## 特殊清洁注释

许多乙烯基手套都含有酞酸盐添加剂，通常都不适合医疗用途，并且已知会损坏 RS419 的外壳。在佩戴含有酞酸盐的乙烯基手套时，或者在摘除手套后洗净残留的污物之前，不应操作 RS419。如果在操作 RS419 之前使用了含有以上所列任何有害成份的产品，例如含有乙醇胺的洗手液，则必须在操作 RS419 之前让手彻底干燥以防止损坏塑料件。

## 必需材料

- 酒精布
- 擦镜纸
- 棉签
- 异丙醇
- 带管道的压缩空气罐

# 清洁 RS419

## 外壳

使用酒精布擦拭外壳。

## 激光扫描窗

请定期用擦镜纸或其它适合清洁光学材料（例如，眼镜）的物品擦拭扫描器激光扫描窗。

## 连接器

1. 从 WT41N0 断开 RS419。
2. 用棉签的棉签头蘸一下异丙醇。
3. 用棉签头来回擦拭连接器。请勿在连接器上留下任何棉屑。
4. 至少重复用棉签擦拭三次。
5. 用蘸有酒精的棉签头擦去连接器区域附近的任何油脂和污物。
6. 用干燥的棉签重复步骤 4 至 6。



## **提醒**

不要将喷嘴指向您自己和其他人员，确保喷嘴或管道远离脸部。

7. 将管道/喷嘴放在距离表面大约 ½ 英寸处，用压缩空气吹拭连接器区域。
8. 检查各部位是否还残有油脂或污物，必要时重复上述清洁工序。

## **清洁频率**

由于使用移动设备的环境各不相同，清洁频率由客户自行决定。客户可以根据需要决定清洁的频率。但是，如果在比较脏的环境下使用，建议定期清洁扫描器激光扫描窗，以确保达到最优扫描性能。

# 故障排除

症状	可能原因	操作
按下触发开关，但没有出现激光光束。	接口电缆未固定好。	验证接口电缆是否已正确连接。
	电源不适用于 RS419。	RS 419 的电源由佩戴式终端提供。验证佩戴式终端是否已安装充电电池。
	佩戴式终端上的扫描启用应用程序不在运行。	启动佩戴式终端上的扫描应用程序。
RS419 无法解 读条码。	条码不可读。	验证条码是否有残缺，例如，脏污或破损。
	激光扫描窗脏了。	使用擦镜纸清洁激光扫描窗。也可使用擦拭眼镜的纸巾。请勿使用湿纸巾。
	未启用码制。	请咨询系统管理员。
激光扫描窗内 部或外部出现 冷凝。	指环式扫描器处于冷藏环境一段时间后，方能在湿热的环境中使用。	使用软布擦去激光扫描窗上的冷凝物。对于内部冷凝，将指环式扫描器置于冷藏或湿热环境中。切勿将同一指环式扫描器在各类环境中交替。

# 人体工程建议



## **提醒**

为了避免人体工程方面的潜在伤害风险或将此类风险减至最低，我们建议您注意以下事项。请咨询当地的健康与安全经理，确保您已参加公司为预防员工意外伤害而设立的安全计划。

- 减少或避免重复的动作
- 保持一种自然的姿势
- 减少或避免用力过度
- 将常用物品放在随手可及之处
- 保持适宜的工作高度
- 减少或避免振动
- 减少或避免直接受压
- 提供足够宽敞的空间
- 提供适宜的工作环境
- 改进工作步骤。

# 规章信息

本指南适用于以下型号：RS419。

所有 Zebra 设备的设计均严格遵守各个销售地点所制定的法律和规章，并已将此条明文列出。

您可从下列网站获得当地语种的翻译版本：[www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support)。

未经 Zebra 明确批准而擅自对 Zebra 设备作出更改或修改，将有可能令用户操作设备的权利失效。

请仅使用 Zebra 认可且 UL 认证列出的移动数据终端。Zebra 认可且 UL 认证列出的附件和/或 Zebra 认可且 UL 认证列出的电池组。



## 激光设备

除容差遵照 2007 年 6 月 24 日颁布的 Laser Notice No.50 以及 IEC 60825-1 (Ed. 2.0)、EN60825-1:2007 的规定外，均符合 21CFR1040.10 和 1040.11 的规定。

此设备的其中一个标签上标注了激光分类信息。

对于 1 级激光设备，如果按其设计用途使用，则认为不会产生危险。遵照美国和国际规章的要求，必须提供以下声明：

**警告：**控制、调整或执行未在此处指定的其它过程均可能导致暴露于激光光束的危险发生。

2 级激光扫描器使用低能量的可见光二极管。与任何强光光源（例如太阳）一样，用户应当避免直视激光束。短时间暴露于 2 级激光是否有害尚不得而知。



LASER LIGHT- DO NOT STARE  
INTO BEAM . CLASS 2 LASER PRODUCT.  
LASERLICHT - NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.  
LASER KLASSE 2. LUMIERE LASER - NE PAS  
REGARDER DANS LE FAISCEAU, APPAREIL À LASER  
DE CLASSE 2 630-680nm, 1mW  
激光辐射 勿直视光束 2 类激光产品

# 无线电频率干扰要求 - FCC



注释：此设备已通过测试，符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 级数字设备的限制。这些限制的制定是为了提供合理保护，防止此设备在居住区安装时产生有害干扰。此设备可产生、使用并会发射无线电频率能量，如果未按说明进行安装和使用，可能会对无线电通讯造成有害干扰。当然，也不能担保在特定安装中不会产生干扰问题。如果使用此设备确实对无线电或电视机的接收

造成干扰（可以通过关闭设备然后再打开来确定），建议您采用以下一种或多种措施排除干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置
- 增加此设备与接收器的间隔距离
- 将此设备和接收器分别连接到不共用同一电路的电源插座上
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/TV 技术人员，以获得帮助。

## 无线电频率干扰要求 - 加拿大

此 B 级数字仪器符合加拿大 ICES-003 的规定。

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

# 标示和欧洲经济区 (EEA)

## 符合声明

Zebra 在此处郑重声明此设备符合所有适用规定、2004/108/EC, 2005/95/EC 和 2011/65/EU 的要求。要获得符合声明, 请访问 <http://www.zebra.com/doc>。

## 日本 (VCCI) - 干扰自愿控制委员会

### *Class B ITE*

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## 韩国关于 Class B ITE 的警告声明

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용 (B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

# 台湾声明



R32626

條碼掃描器

型号：RS419

墨西哥制造



## 废弃电气电子设备指令 (WEEE)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

**Français:** Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóként látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

**Suomi:** Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tiritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenčina:** Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

# 土耳其 WEEE 符合声明

EEE Yönetmeliğine Uygundur



Zebra Technologies Corporation  
Lincolnshire, IL U.S.A  
<http://www.zebra.com>

Zebra 和 Zebra 头图形是 ZIH 公司的注册商标。Symbol 徽标是 Symbol Technologies, Inc.的注册商标，该公司是 Zebra Technologies 的下属公司。  
© 2015 Symbol Technologies, Inc.



72-158357-02SC 版本 B - 2015 年 3 月

